

**winterhalter**

Gastronom Polska Sp. z o.o.

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

**1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa****Identyfikacja preparatu**

Nazwa handlowa: Środek dezynfekcyjny C 141.  
 Nazwa oryginalna: **RHEOSEPT-SD LM**  
 Zastosowanie preparatu: Środek dezynfekcyjny na bazie alkoholu do powierzchni mających kontakt z żywnością.

**Identyfikacja przedsiębiorstwa**

Producent: **Wachendorff Chemie GmbH**  
 Adres: Langbaorghstr. 15 D-53842 Troisdorf-Spich  
 Telefon / Fax: 02241-3923-0 / 02241-3923-90  
 Dystrybutor: **Winterhalter Gastronom Polska Sp. z o.o.**  
 Adres: ul. Trakt Brzeski 62B, 05-77 Warszawa-Wesoła, Polska  
 Telefon/ Fax: + 48 22 773 2552 / + 48 22 773 3303  
**Telefon alarmowy** 112 lub + 48 22 773 2552 (telefon czynny w godzinach 8 – 16)  
**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki** biuro@theta-doradztwo.pl

**2. Identyfikacja zagrożeń****Zagrożenia dla człowieka**

Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

**Zagrożenia dla środowiska**

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

**Inne zagrożenia**

Produkt łatwopalny.

**3. Skład i informacja o składnikach**

Nazwa niebezpiecznej substancji i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
etanol 35-40%	64-17-5	200-578-6	F R:11
propan-2-ol 10-15%	67-63-0	200-661-7	F R:11, Xi R:36, R:67

Pełen tekst zwrotów R przytoczony został w punkcie 16 karty.

\* Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego, ponieważ podlegają przepisom okresu przejściowego zgodnie z rozporządzeniem REACH.

**4. Pierwsza pomoc****Uwagi ogólne**

Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania zamieszczonych na etykiecie. Zanieczyszczoną odzież natychmiast zdjąć. Przy wystąpieniu symptomów lub w wypadkach wątpliwych zasięgnąć rady lekarza.

**W kontakcie ze skórą**

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Skóry zmyć wodą. W przypadkach wątpliwych skonsultować się z lekarzem.

**W kontakcie z oczami**

Wyplukać obficie dużą ilością wody (przy otwartych powiekach). Chronić niepodrażnione oko, zdjąć szkła kontaktowe. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem okulistą.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **ŚRODEK DEZYNFEKCYJNY C 141**

Producent: Winterhalter Gastronom GmbH

Adres: Tettmangerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ.,  
Niemcy

Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206

Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.

Adres: ul. Trakt Brzeski 62B, 05-77 Warszawa-  
Wesoła, Polska

Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

### **W przypadku spożycia**

Wyplukać usta a następnie popić wodą. Wezwać lekarza, pokazać opakowanie lub etykietę. **Nie wywoływać wymiotów!**

### **Po narażeniu drogą oddechową**

Zapewnić poszkodowanemu dopływ świeżego powietrza. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

### **Wskazówki dla lekarza**

Leczenie objawowe.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Piana gaśnicza odporna na alkohole, CO<sub>2</sub>, mgła wodna, rozpylony strumień wody, proszek gaśniczy.

### **Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

### **Szczególne wyposażenie podczas walki z ogniem**

Środki ochrony ogólnej typowe w przypadku pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.



### **Niebezpieczne produkty spalania**

W czasie pożaru mogą uwalniać się tlenki węgla (CO, CO<sub>2</sub>).

### **Uwagi dodatkowe**

Produkt łatwopalny. Zagrożone ogniem pojemniki polewać z bezpiecznej odległości rozpylonym strumieniem wody. Nie należy dopuścić do przedostania się wód gaśniczych do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych.

## 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### **Indywidualne środki ostrożności**

Unikać kontaktu z oczami. Usunąć wszelkie źródła zapłonu. Zadbać o dobrą wentylację. Nie wdychać par i aerozolu. Ogłosić zakaz palenia. Patrz także pkt 8 karty.

### **Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska**

Nie wylewać do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych. W przypadku rozlania większych ilości preparatu należy poczynić odpowiednie kroki w celu niedopuszczenia do rozprzestrzenienia się w środowisku naturalnym, wezwać odpowiednie służby ratownicze.

### **Metody oczyszczania/wchłaniania**

Zebrać materiałami wchłaniającymi ciecz (np. piasek, ziemia, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny itp.). Pozostałości materiału rozcieńczyć dużą ilością wody. Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13.

## 7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

### **Postępowanie z preparatem**

Przestrzegać przepisów prawnych w zakresie ochrony i bezpieczeństwa. Unikać zanieczyszczenia oczu i skóry. Usunąć wszelkie źródła zapłonu. Nie palić.

### **Magazynowanie**

Magazynować tylko w oryginalnych opakowaniach, w pozycji pionowej, w suchym i chłodnym miejscu. Nie przechowywać razem z artykułami żywnościowymi. Nie magazynować razem z materiałami palnymi.

### **Specyficzne zastosowania**

Środek dezynfekcyjny na bazie alkoholi do powierzchni mających kontakt z żywnością.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **ŚRODEK DEZYNFEKCYJNY C 141**

Producent: Winterhalter Gastronom GmbH

Adres: Tettningerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy

Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206

Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.

Adres: ul. Trakt Brzeski 62B,05-77 Warszawa-Wesoła, Polska

Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

## 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

### Wartości graniczne narażenia

Specyfikacja	NDS	NDSCh	NDSP	DBS
propan-2-ol	900 mg/m <sup>3</sup>	1200 mg/m <sup>3</sup>	—	—
etanol	1 900 mg/m <sup>3</sup>	—	—	—

### Kontrola narażenia w miejscu pracy

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Przed przerwą i po zakończeniu pracy umyć ręce. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Zdjąć natychmiast zabrudzone ubranie.

Ochrona rąk: stosować rękawice ochronne.

*Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.*

Ochrona oczu: stosować szczelne okulary ochronne.

Ochrona dróg oddechowych: w przypadku przekraczania dopuszczalnych wartości narażenia stosować maskę ochronną z filtrem typu A.

*Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28.12.2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Doboru środków ochrony indywidualnej należy dokonać z uwzględnieniem stężenia i formy występowania substancji w miejscu pracy, dróg narażenia, czasu ekspozycji i czynności wykonywanych przez pracownika. Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i czyszczenie.*

*Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiedniej metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r.(Dz. U. Nr 73, poz. 645 wraz z późn. zmianami).*

### Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### Informacje ogólne

stan skupienia:

ciecz

barwa:

bezbarwna

zapach:

charakterystyczny dla alkoholu

### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

wartość pH

ok. 7

temperatura wrzenia:

ok. 80 °C

temperatura zapłonu:

23,5 °C

temperatura palenia

425 °C

właściwości wybuchowe:

brak danych

prężność par (20 °C):

50 hPa

gęstość (20°C):

0,91 g/cm<sup>3</sup>

lepkość (20°C):

brak danych

rozpuszczalność w wodzie:

nieograniczona

granice wybuchowości (dolna / górna)

2 % obj. / 19% obj.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **ŚRODEK DEZYNFEKCYJNY C 141**  
Producent: Winterhalter Gastronom GmbH  
Adres: Tettlingerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy  
Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206  
Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.  
Adres: ul. Trakt Brzeski 62B, 05-77 Warszawa-Wesoła, Polska  
Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

### 10. Stabilność i reaktywność

#### **Warunki, których należy unikać**

Nie przegrzewać.

#### **Czynniki, których należy unikać**

Unikać kontaktu produktu z metalami alkalicznymi, wapniowcami, kwasem siarkowym i kwasem azotowym.

#### **Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie są znane w zalecanych warunkach użytkowania.

### 11. Informacje toksykologiczne

#### **Toksyczność preparatu**

W kontakcie ze skórą: niewielkie podrażnienie. Długotrwały kontakt może prowadzić do zapalenia skóry.

W kontakcie z oczami: niewielkie podrażnienie

Po inhalacji: niewielkie podrażnienie dróg oddechowych.

Długotrwałe narażenie na parę produktu może prowadzić do wystąpienia zmęczenia i zawrotów głowy.

### 12. Informacje ekologiczne

#### **Ekotoksyczność**

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności preparatu.

#### **Mobilność**

Produkt całkowicie rozpuszcza się w wodzie.

#### **Trwałość i zdolność do rozkładu**

Łatwo ulega biologicznej degradacji.

#### **Zdolność do akumulacji**

Brak danych.

#### **Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych.

#### **Dodatkowe informacje**

Nie należy dopuścić do przedostania się produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. Produkt nie zawiera w swoim składzie halogenów i metali ciężkich.

### 13. Postępowanie z odpadami

#### **Zalecenia dotyczące preparatu**

Pozostałości składować specjalnych w pojemnikach. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Klasyfikacja odpadów: 07 06 99 (Inne niewymienione odpady).

#### **Zalecenia dotyczące zużytych opakowań**

Opróżnione z resztek produktu opakowania dostarczyć na odpowiednie wysypisko lub do utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami.

### 14. Informacje o transporcie

#### **Transport lądowy ADR/RID**

Klasa	3
Kod klasyfikacyjny	F1
Numer materiału	1987



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **ŚRODEK DEZYNFEKCYJNY C 141**

Producent: Winterhalter Gastronom GmbH

Adres: Tettningerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ.,  
Niemcy

Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206

Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.

Adres: ul. Trakt Brzeski 62B,05-77 Warszawa-  
Wesoła, Polska

Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

Nazwa przewozowa

**ALKOHOLE, I.N.O.**

Grupa pakowania

**(etanol)**

**III**

### 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### **Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa**

Nie ma.

#### **Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie**

Nie ma.

Substancje czynne w 100 g produktu: etanol 37g, propan-2-ol 13 g.

#### **Określenia rodzaju zagrożenia**

R10 Produkt łatwopalny.

R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

#### **Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem**

S2 Chronić przed dziećmi.

S7 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

S16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

S24/25 Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

#### **Zastosowane przepisy krajowe**

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Ustawa z dnia 9 stycznia 2009 r. o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 20, poz. 106).

Rozporządzenie MZ z dnia 4 września 2007 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 174, poz. 1222, z późn. zm. Dz. U. 2009, Nr.43, poz.353).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 53, poz. 439).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 27, poz. 162).

Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz ze zmianami Dz. U. 2003, Nr 7, poz. 78).

Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 190, poz. 1163 z 2008 r.).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r. z późn. zm.).

Ustawa z dnia 13 września 2002 r. o produktach biobójczych (Dz. U. Nr 175, poz. 1433 wraz z późniejszymi zmianami).

#### **Inne zastosowane przepisy**

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **ŚRODEK DEZYNFEKCYJNY C 141**

Producent: Winterhalter Gastronom GmbH

Adres: Tettlingerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy

Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206

Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.

Adres: ul. Trakt Brzeski 62B, 05-77 Warszawa-Wesoła, Polska

Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

**1272/2008/WE** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**1999/45/WE** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2009/790/WE** Rozporządzenie komisji dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.

## 16. Inne informacje

### Pełen tekst zwrotów R z punktu 3

R11 Produkt wysoce łatwopalny.

R36 Działa drażniąco na oczy.

R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

### Szkolenia

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

Osoby związane z transportem materiałów niebezpiecznych w myśl umowy ADR powinny zostać odpowiednio przeszkolone w zakresie wykonywanych obowiązków (szkolenie ogólne, stanowiskowe oraz z zakresu bezpieczeństwa).

### Dodatkowe informacje

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

NDS Najwyższe Dopuszczalne Stężenie

NDSch Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe

NDSP Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe

DSB Dopuszczalne Stężenie w materiale Biologicznym

Data aktualizacji: 06.01.2010 r.

Wersja: 2.1/PL

Zmiany: punkt: 4,15,16

Osoba sporządzająca kartę: mgr Marta Kuberska-Maciejewska  
(na podstawie danych producenta).

***Niniejsza karta zastępuje i unieważnia wszystkie jej dotychczasowe wersje.***

*Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta **Winterhalter Gastronom GmbH**. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.*

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne na zlecenie **Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.**